



# PHILOLOGIA HISPALENSIS

ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS



# PHILOLOGIA HISPALENSIS

AÑO 2025  
VOL. XXXIX/1

ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS



FACULTAD DE FILOLOGÍA  
UNIVERSIDAD DE SEVILLA

**EVALUACIÓN DE ORIGINALES:** Los originales se someten a una evaluación ciega, un proceso anónimo de revisión por pares, siendo enviados a evaluadores externos y también examinados por los miembros del Consejo de Redacción y/o los especialistas del Consejo Asesor de la Revista.

**PERIODICIDAD:** Anual en formato tradicional y en formato electrónico.

**PUBLICACIÓN EN INTERNET:** <<https://editorial.us.es/es/revistas/philologia-hispalensis>>, <<https://revistascientificas.us.es/index.php/PH>>.

**BASES DE DATOS:** *Philologia Hispalensis* se encuentra indexada en CARHUS Plus+2018, CIRC (grupo B), DIALNET, DOAJ, Dulcinea, Index Islamicus, Latindex 2.0 (100% de los criterios cumplidos), MIAR (ICDS 2022 = 10), MLA, REDIB, SCOPUS, ERIHPLUS y ANVUR (Clase A). Asimismo, cuenta con el sello de calidad de la FECYT (8ª edición, 2023, renovado en 2024 y válido hasta 2025) en los campos de conocimiento Lingüística y Literatura dentro de la modalidad Humanidades.

**ENVÍO DE ORIGINALES Y SUSCRIPCIONES:** Las colaboraciones deben enviarse a través de <<https://revistascientificas.us.es/index.php/PH>>.

**DIRECCIÓN DE CONTACTO:** Secretariado de la Revista *Philologia Hispalensis*, Facultad de Filología, Universidad de Sevilla, C/ Palos de la Frontera, s/n, 41004 Sevilla; o bien al correo electrónico <[philhisp@us.es](mailto:philhisp@us.es)>.

**INTERCAMBIOS O CANJES (BIBLIOTECAS UNIVERSITARIAS):** Solicitense a Editorial Universidad de Sevilla o al Secretariado de la revista <[philhisp@us.es](mailto:philhisp@us.es)>.

© Editorial Universidad de Sevilla

**Financiación:** Revista financiada por la Universidad de Sevilla dentro de las ayudas del VII PPIT-US y del Decanato de la Facultad de Filología.

**PORTADA:** [referencias.maquetacion@gmail.com](mailto:referencias.maquetacion@gmail.com)

**DEPÓSITO LEGAL:** SE-354-1986

**ISSN:** 1132 - 0265 / eISSN 2253-8321

**Maquetación:** [referencias.maquetacion@gmail.com](mailto:referencias.maquetacion@gmail.com)

**IMPRIME:** Podiprint

**DISTRIBUYE:** Editorial Universidad de Sevilla, Porvenir, 27, 41013 Sevilla

Licence Creative Commons Atribución/Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional (CC BY-NC-SA 4.0)



#### **EQUIPO EDITORIAL**

Directora: Yolanda Congosto Martín, Universidad de Sevilla, España  
Secretaria: Leyre Martín Aizpuru, Universidad de Sevilla, España  
Editora: Salomé Lora Bravo, Universidad de Sevilla, España  
Coordinadora de Reseñas: M. Amparo Soler Bonafont, Universidad Complutense de Madrid, España  
Difusión en redes sociales  
Blanca Jiménez Coca (coord.), Universidad de Sevilla, España  
Sara Blanco López (ayudante), Universidad Complutense de Madrid, España

#### **Consejo de**

Redacción: Gema Areta Marigó, Universidad de Sevilla, España  
Elisabetta Carpitelli, Université Stendhal - Grenoble Alpes, France  
María Auxiliadora Castillo Carballo, Universidad de Sevilla, España  
Antonio Luis Chaves Reino, Universidad de Sevilla, España  
Marianna Chodorowska-Pilch, University of Southern California, USA  
Yves Citton, Université Paris 8 Vincennes-Saint Denis, France  
Ninfa Criado Martínez, Universidad de Sevilla, España  
Isabel María Íñigo Mora, Universidad de Sevilla, España  
Manuel Maldonado Alemán, Universidad de Sevilla, España  
Daniela Marcheschi, Università degli Studi di Perugia, Italia  
Pedro Martín Butragueño, Colegio de México, México  
Miguel Ángel Quesada Pacheco, Universitetet i Bergen, Norge  
Angelica Valentinetti, Universidad de Sevilla, España  
Alf Monjour, Universität Duisburg-Essen, Deutschland  
María José Osuna Cabezas, Universidad de Sevilla, España  
Fátima Roldán Castro, Universidad de Sevilla, España  
Antonio Romano, Università degli Studi di Torino, Italia  
Juan Pedro Sánchez Méndez, Université de Neuchâtel, Suisse  
María Luisa Siguán Boehmer, Universitat de Barcelona, España  
José Solís de los Santos, Universidad de Sevilla, España  
Modesta Suárez, Université de Toulouse-Le Mirail, France  
María Ángeles Toda Iglesia, Universidad de Sevilla, España  
José Agustín Vidal Domínguez, Universidad de Sevilla, España  
María Jesús Viguera Molins, Universidad Complutense de Madrid, España  
Adamantía Zerva, Universidad de Sevilla, España

#### **COMITÉ CIENTÍFICO**

Juan Francisco Alcina Rovira, Universitat Rovira i Virgili, España  
Gerd Antos, Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Deutschland  
Gianluigi Beccaria, Università degli Studi di Torino, Italia  
Isabel Carrera Suárez, Universidad de Oviedo, España  
Carmen Herrero, Manchester Metropolitan University, England  
Anna Housková, Univerzita Karlova, Česká Republika  
Dieter Kremer, Universität Trier, Deutschland  
Xavier Luffin, Vrije Universiteit Brussel, Belgique  
Roberto Nicolai, Sapienza - Università di Roma, Italia  
Marie-Linda Ortega, Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3, France  
Deborah C. Payne, American University, USA  
Carmen Silva-Corvalán, University of Southern California, USA  
Alicia Yllera Fernández, UNED, España

## CONSEJO ASESOR

### ESTUDIOS ÁRABES E ISLÁMICOS

Eva Lapiedra Gutiérrez, Universidad de Alicante, España

Pablo Beneito Arias, Universidad de Murcia, España

Carmelo Pérez Beltrán, Universidad de Granada, España

### FILOLOGÍA ALEMANA

Georg Pichler, Universidad de Alcalá, España

Marta Fernández-Villanueva Jané, Universitat de Barcelona, España

María José Domínguez, Universidade de Santiago de Compostela, España

### FILOLOGÍA CLÁSICA - LATÍN

Jesús Luque Moreno, Universidad de Granada, España

José Luis Moralejo Álvarez, Universidad de Alcalá de Henares, España

Eustaquio Sánchez Salor, Universidad de Extremadura, España

### FILOLOGÍA CLÁSICA - GRIEGO

Didier Marcotte, Université Sorbonne Paris, France

Maurizio Sonnino, Sapienza-Università di Roma, Italia

Stefan Schorn, Université Catholique de Louvain, Belgique

### FILOLOGÍA FRANCESA

Dolores Bermúdez Medina, Universidad de Cádiz, España

Monserrat Serrano Mañes, Universidad de Granada, España

María Luisa Donaire Fernández, Universidad de Oviedo, España

### FILOLOGÍA ITALIANA

Giovanni Albertocchi, Universitat de Girona, España

Cesáreo Calvo Rigual, Universitat de València - IULMA, España

Margarita Borreguero Zuloaga, Universidad Complutense de Madrid, España

### LENGUA ESPAÑOLA

Emilio Montero Cartelle, Universidade de Santiago de Compostela, España

Antonio Salvador Plans, Universidad de Extremadura, España

Antonio Briz Gómez, Universitat de València, España

### LENGUA INGLESA

Emilia Alonso Sameño, Ohio University, USA

Carmen Gregori Signes, Universitat de València, España

Nuria Yanez-Bouza, Universidade de Vigo, España

### LINGÜÍSTICA

Ángel López García, Universitat de València, España

Eugenio Martínez Celdrán, Universitat de Barcelona, España

Juan Carlos Moreno Cabrera, Universidad Autónoma de Madrid, España

### LITERATURA ESPAÑOLA

Pedro M. Cátedra, Universidad de Salamanca, España

Flavia Gherardi, Università degli Studio di Napoli Federico II, Italia

Leonardo Romero Tobar, Universidad de Zaragoza, España

### LITERATURA HISPANOAMERICANA

Teodosio Fernandez, Universidad Autónoma de Madrid, España

Noé Jitrik, Universidad de Buenos Aires, Argentina

Edwin Williamson, Oxford University, Inglaterra

### LITERATURA INGLESA

Luis Alberto Lázaro Lafuente, Universidad Alcalá de Henares, España

Ricardo Mairal Usón, UNED, España

Carme Manuel Cuenca, Universitat de València, España

### TEORÍA DE LA LITERATURA

José Domínguez Caparrós, UNED, España

Antonio Garrido Domínguez, Universidad Complutense de Madrid, España

Isabel Paraíso Almansa, Universidad de Valladolid, España

**REVISORES DEL VOLUMEN 39, NÚMERO 1 (2025). ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS**

Han actuado como revisores anónimos para uno o más artículos de este número, tanto los aceptados como los rechazados, los siguientes investigadores:

Antela, Paula (University of Bristol, Reino Unido)  
Borzi, Claudia (Universidad de Buenos Aires, Argentina)  
Calderón Campos, Miguel (Universidad de Granada)  
Cazorla Vivas, Carmen (Universidad Complutense de Madrid)  
Comajoan-Colomé, Llorenç (Universitat de Vic)  
Egido Fernández, María Cristina (Universidad de León)  
Esparza Torres, Miguel Ángel (Universidad Rey Juan Carlos)  
Esteba Ramos, Diana (Universidad de Málaga)  
García Aranda, María Ángeles (Universidad Complutense de Madrid)  
García González, Javier (Universidad Autónoma de Madrid)  
Garrido Vilchez, Gema Belén (Universidad de Salamanca)  
González Plasencia, Yeray (Universidad de Salamanca)  
González Ruiz, Cristina (Nanyang Technological University, Singapur)  
Gutiérrez González, Inés (Keele University, Reino Unido)  
Hiroyasu, Yoshimi (Universidad Sofia de Tokio, Japón)  
Méndez Santos, María del Carmen (Universidade de Vigo)  
Núñez Nogueroles, Eugenia Esperanza (Universidad de Extremadura)  
Poggio, Anabella Laura (Universidad de Buenos Aires, Argentina)  
Rabadán Gómez, Marina (The University of Liverpool, Reino Unido)  
Repede, Doina (Universidad de Granada)  
Rodríguez Gonzalo, Carmen (Universitat de València)  
Ruhstaller, Stefan (Universidad Pablo de Olavide)  
Saborido Beltrán, Mario (University of Bristol, Reino Unido)  
San Mateo Valdehita, Alicia (Universidad Nacional de Educación a Distancia, UNED)  
Santos Rovira, José María (Universidad de Lisboa, Portugal)  
Šifrar Kalan, Marjana (University of Ljubljana, Eslovenia)  
Tejero López, José Ángel (Universidad Camilo José Cela)  
Trenc, Andreja (University of Ljubljana, Eslovenia)  
Tudela Isanta, Anna (The Open University, Reino Unido)  
Vázquez Laslop, María Eugenia (El Colegio de México, COLMEX, México)





## ÍNDICE

<b>Sección Monográfica. Enseñanza explícita de la gramática del español: estructuras y contextos / <i>Explicit Grammar Instruction in Spanish: Structures and Contexts</i> .....</b>	<b>13</b>
Introducción. Enseñanza explícita de la gramática del español: estructuras y contextos / <i>Introduction. Explicit Grammar Instruction in Spanish: Structures and Contexts</i> .....	15-30
Mara Fuertes Gutiérrez (The Open University, Reino Unido)	
María José García Folgado (Universitat de València, España – GIEL)	
Javier Muñoz-Basols (Universidad de Sevilla, España - University of Oxford, Reino Unido)	
<a href="https://dx.doi.org/10.12795/PH.2025.v39.i01.14">https://dx.doi.org/10.12795/PH.2025.v39.i01.14</a>	
Factores determinantes para la efectividad de la gramática explícita – el caso de las oraciones condicionales / <i>Determining Factors for the Effectiveness of Explicit Grammar – the Case of Conditional Clauses</i> .....	31-51
Goretti Prieto Botana (University of Southern California)	
Carolina Castillo Larrea (University of Southern California)	
<a href="https://dx.doi.org/10.12795/PH.2025.v39.i01.01">https://dx.doi.org/10.12795/PH.2025.v39.i01.01</a>	
Patrones estructurales de la gramática del español: aplicaciones en la enseñanza de L1 y L2 / <i>Structural Patterns of Spanish Grammar: Applications to the Teaching of L1 and L2</i> .....	53-75
Ana María Judith Pacagnini (Universidad Nacional de Río Negro)	
Ana María Marcovecchio (Universidad Católica Argentina / Universidad de Buenos Aires)	
<a href="https://dx.doi.org/10.12795/PH.2025.v39.i01.02">https://dx.doi.org/10.12795/PH.2025.v39.i01.02</a>	
Gramática y habla del profesor en la enseñanza del español: un estudio de caso sobre la problemática en torno a las perífrasis verbales / <i>Grammar and Teacher Talk in the Teaching of the Spanish Language: a Case Study on the Challenges Related to Verbal Periphrases</i> .....	77-99
Juan Hernández Ortega (Universidade Jean Piaget de Cabo Verde)	
<a href="https://dx.doi.org/10.12795/PH.2025.v39.i01.03">https://dx.doi.org/10.12795/PH.2025.v39.i01.03</a>	

El tratamiento de los pronombres de sujeto de la segunda persona del plural en su variación dialectal / *Subject Pronouns: a Study on Dialectal Variations within the Second Person Plural* ..... 101-125

Luis Arturo Hernández Basave (Université Toulouse Jean Jaurès / UIMP)

<https://dx.doi.org/10.12795/PH.2025.v39.i01.04>

El paisaje lingüístico de la ciudad en la enseñanza de la gramática: una propuesta aplicada con estudiantes norteamericanos / *The Linguistic Landscape of the City in Grammar Teaching: an Applied Teaching Practice with North American Students* ..... 127-146

Eduardo España Palop (Universidad de Valencia)

Héctor Hernández Gassó (Universidad de Valencia)

<https://dx.doi.org/10.12795/PH.2025.v39.i01.05>

La enseñanza de la gramática del español en la educación secundaria francesa: de las directrices ministeriales a la percepción del alumnado / *The Teaching of Spanish Grammar in French Secondary Education: from Ministerial Directives to Student Perceptions* ..... 147-175

Carmen Ballester de Celis (Université Sorbonne Nouvelle - CLESTHIA)

Yekaterina García Márkina (Université de Tours - ICD)

<https://dx.doi.org/10.12795/PH.2025.v39.i01.06>

Explicaciones sobre usos exclusivos de *ser* y *estar* proporcionadas por profesorado y futuro profesorado de ELE de la secundaria alemana: un análisis sobre su validez / *Instructional Explanations about Exclusive Uses of Ser and Estar Provided by Secondary School ELE Teachers and Prospective Teachers in Germany: an Analysis about its Validity* ..... 177-204

Zutoia Ríos Mugarra (Universidad de Potsdam)

<https://dx.doi.org/10.12795/PH.2025.v39.i01.07>

Significado y pragmática del pluscuamperfecto de indicativo: reflexión gramatical en la clase de español para estudiantes polacohablantes / *Meaning and Pragmatics of the Pluscuamperfecto de Indicativo: Grammatical Reflection in the Spanish Language Teaching (SLT) Classroom for Polish Students* ..... 205-229

Maciej Jaskot (Universidad de la Comisión de Educación Nacional en Cracovia)

Agnieszka Wiltos (Universidad de Varsovia)

<https://dx.doi.org/10.12795/PH.2025.v39.i01.08>

## Sección Varia

- El asno de Sancho. ¿Un ejemplo tradicional de la gramática española o un clásico moderno? / El asno de Sancho. A Traditional Example from Spanish Grammar or a Modern Classic?.....* 233-254

Francisco Escudero Paniagua (Universidad Rey Juan Carlos)

<https://dx.doi.org/10.12795/PH.2025.v39.i01.09>

- Intercultural Communicative Competence: Current Trends and Critical Dimension / *Competencia comunicativa intercultural: tendencias actuales y dimensión crítica .....* 255-276

Jacqueline García Botero (Universidad del Quindío)

Margarita Alexandra Botero Restrepo (Universidad del Quindío)

Cristian Camilo Reyes-Galeano (Universidad del Quindío)

Yeray González-Plasencia (Universidad de Salamanca)

<https://dx.doi.org/10.12795/PH.2025.v39.i01.10>

- Elementos precastellanos en la toponimia urbana de Sevilla / *Pre-Castilian Elements in the Urban Toponymy of Seville.....* 277-299

María Dolores Gordón Peral (Universidad de Sevilla)

<https://dx.doi.org/10.12795/PH.2025.v39.i01.11>

- Formas de tratamiento pronominales y *place making* variacional en Oaxaca de Juárez, México / *Pronominal Address forms and Variational Place Making in Oaxaca de Juárez, México.....* 301-318

Jannis Harjus (Universität Innsbruck)

<https://dx.doi.org/10.12795/PH.2025.v39.i01.12>

- Estudio cuantitativo y cualitativo de cláusulas sustantivas en estudiantes preuniversitarios / *Quantitative and Qualitative Study of Substantive Clauses in Pre-University Students .....* 319-337

Anwar Hawach Umpiérrez (Universidad de Las Palmas de

Gran Canaria)

<https://dx.doi.org/10.12795/PH.2025.v39.i01.13>

## Reseñas de libros

- Ana Teresa Pérez-Leroux y Yadira Álvarez-López: *Gramática analítica avanzada. Construyendo significados en español*. Londres y Nueva York: Routledge, 2024, 291 pp. ISBN: 978-103-253-883-9 ..... 341-346

Antonio Fábregas (Norwegian University of Science and Technology)

- Kim Potowski y Naomi Shin: *Gramática española. Variación social*. Londres y Nueva York: Routledge, 2019, 179 pp. ISBN: 978-1-138-08397-4..... 347-352

María Martínez-Atienza de Dios (Universidad de Córdoba)

- Manuel Martí-Sánchez y Motoko Hirai: *Comunicación intercultural y fracasos comunicativos. Un estudio de caso: españoles y japoneses estudiantes de ELE*. Pamplona: Ediciones Universidad de Navarra, 2024, 292 pp. ISBN: 978-84-313-3941-8..... 353-356  
 Monserrat Rius Miranda (Universidad Complutense de Madrid)
- María Jesús Viguera Molins: *Tiempos y lugares de al-Andalus en textos árabes*. Madrid: Real Academia de la Historia, 2023, 620 pp. ISBN: 978-84-15789-00-0..... 357-359  
 Fátima Roldán Castro (Universidad de Sevilla)
- José Javier Rodríguez Toro: *La antroponimia del Reino de Sevilla. Estudios*. Sevilla: Editorial Universidad de Sevilla (Colección Lingüística, n.º 87), 2024, 228 pp. ISBN: 978-84-472-2599-6..... 361-365  
 Stefan Ruhstaller (Universidad Pablo de Olavide)

**María Jesús Viguera Molins:** *Tiempos y lugares de al-Andalus en textos árabes*. Madrid: Real Academia de la Historia, 2023, 620 pp. ISBN: 978-84-15789-00-0

Este libro de María Jesús Viguera Molins aparece en una colección bien asentada entre la considerable actividad de publicaciones de la Real Academia de la Historia: su «Clave Historial», iniciada en 1998 con una recopilación de estudios de Pedro Laín Entralgo en torno al tema que sirve de título de aquel volumen memorable: *Espanoles de tres generaciones*. Hoy, «Clave Historial» ha alcanzado ya su volumen n.º 47, que precisamente corresponde al libro ahora publicado de María Jesús Viguera, en miscelánea homogénea, como todos los demás volúmenes, y que reúne en sus 620 páginas, muy apretadas, veintiséis artículos de la autora, aparecidos por primera vez entre 1978 y 2022, y que ofrecen temas agrupables bajo la temática común de «tiempos», «lugares», «al-Andalus», y «en textos árabes», que plantean perspectivas desde las situaciones «exteriores» andalusíes en relación con el resto de las entidades históricas. Esta agrupación de artículos comienza con once estudios sobre hechos que marcaron tiempos peninsulares compartidos y sucesivos (conceptos de *al-Andalus* y *Reconquista*, *conquista de Spania*, *Omeyas*, *Almanzor* y *Castilla*, sobre *taifas*, *el Cid*, *Almorávides* y *Almohades*, y *reino granadino*), más otros quince sobre lugares que siguen estando aquí (Córdoba, Sevilla, contactos hasta Galicia, y Ribacôa, La Rioja, la Lusitania, Badajoz, Trujillo, la Vía de la Plata, más Carmona, Arcos de la Frontera, Málaga y Madrid).

Otra de las orientaciones del título es que sus materias se documentan «en textos árabes» y, en efecto, todos los artículos ahora reunidos se apoyan sobre fuentes textuales árabes, «con sus reconocidas circunstancias y condiciones», como señala la autora en su Introducción, añadiendo que esto permite «comprobar lo que pueden dar de sí tales fuentes... elaboradas por sus respectivos autores bajo determinadas circunstancias y propósitos, y estos condicionamientos [...] pues hay que reconocerlos y tenerlos en cuenta para mejor entender sus narrativas». A lo largo de su carrera investigadora, María Jesús Viguera ha dado buenas pruebas sobre sus excelentes conocimientos de tales tipos de fuentes, de manera que este libro cumple también como una muestra de cuánto y cómo reflejan dichas fuentes sobre la materia andalusí.

Este volumen de *Tiempos y lugares de al-Andalus en textos árabes* reproduce, y editados con mucho cuidado, los veintiséis artículos de esta prolífica autora que,

junto a otros muchos, fueron apareciendo desde 1978 hasta 2022. Aquel de 1978, «Versos al triunfo sobre el conde Garci-Fernández», resultó el último artículo del último volumen publicado de *Al-Andalus*, la gran revista de la Escuela de Estudios, y así se cerraba una época del arabismo en nuestro país, abriéndose lo que ha venido a continuación, con sustanciales cambios interiores y externos, como aparecen en la mayoría de los veintiséis artículos de este volumen. Pues, si bien hay cinco fechados aún en el siglo xx (uno por año: en 1978, 1983, 1992, 1997 y 1998), se recogen veintiuno datados ya en el siglo xxi (2000, 2002, 2003, 2009, 2010, dos en 2011, 2013, 2014, 2015, 2017, dos en 2018, dos en 2019, dos en 2020 y tres en 2022). Asimismo, esto de la cronología es también una perspectiva interesante para calibrar las evoluciones historiográficas, en general y, en concreto, el interés de la autora por incorporar cada vez más planteamientos críticos, con sus capacidades más informadas aún y más resolutivas.

Sobre esto que se acaba de señalar, véase por ejemplo en este libro su artículo inicial (n.º I: 1): «“Al-Andalus” y “Reconquista”: dos conceptos en la Historia. Acotaciones arabistas», que proyecta considerables aportaciones sobre ambas significaciones; sobre al-Andalus, y que demuestra que su trascendental nueva denominación (الأندلس), documentada en árabe por monedas y precintos desde los primeros años de la conquista de la *Spania* visigoda, parece lo más probable, e incluso textualmente lo más comprobable, que fuera transferida del griego *Atlantidos*, y tomada por los árabes como denominación del Atlántico: «océano que sí representaría una rotunda realidad geográfica para los conquistadores del siglo VIII, a lo cual debemos añadir la consideración de sus procedimientos políticos y administrativos» («Tiempos y lugares», p. 25). Con sus admirables conocimientos historiográficos, Viguera Molins repasa la docena de etimologías que se han propuesto sobre *Al-Andalus*, en general, tan desenfocadas, en algún caso, por apropiaciones descalificadoras, que «muestran las confusiones interpretativas que rodean su historia, sus reflejos y memoria» (*ibidem*, p. 23).

Sobre el concepto de «Reconquista», tras señalar que se trata de otro término innovador, la aportación de la autora como arabista destaca en el apartado VI de su citado artículo, apartado que significativamente titula «Reconquista y reacciones andalusíes. Tales cambios desde el siglo XI» (*ibidem*, pp. 41-49), tiempo a partir del cual «se agudizaron la ideología y las acciones reconquistadoras, y Al-Andalus fue objeto de intensificadas presiones de los cristianos, bélicas y tributarias... trocándose el equilibrio de poder entre los fragmentados andalusíes y los reinos cristianos, en pleno auge», sobre lo cual recorre las siguientes manifestaciones significativas: A: Primer aviso: conquista y reconquista de Barbastro. Cruzada y *Yihād*; B: Ante la Reconquista. reacciones de miedo y abandono; C: Sin réplicas andalusíes ante declaraciones de la ideología de Reconquista; D: Persistente imagen de aislamiento y amenaza; E: Reacciones indirectas; F: Legitimación por la inicial conquista, «apertura» o «victoria» (*al-fath*); y G: La situación militar andalusí, resultando un cierto

conectar los avances reconquistadores con «la situación militar andalusí, disminuida en su choque contra la organización señorial cristiana», sobre lo cual se mencionan algunas evidencias.

Durante su larga y fructífera dedicación investigadora, María Jesús Viguera ha tratado sobre diversos temas (historia del islam, historia de al-Andalus, del Magreb, relaciones históricas y culturales, aspectos sobre la sociedad andalusí y en ella reflejos sobre las mujeres, historiografía, y arabismo, literatura árabe, manuscritos árabes textuales y documentales, entre otros menos frecuentes). Se mencionan estas contribuciones porque, al elogiar que se publiquen recopilaciones como la que aquí se presenta, en torno a un eje temático, con toda la utilidad que esto conlleva, también se invita y solicita que se publiquen, y ojalá sea pronto, otras colecciones igual de valiosas. Bienvenida sea esta.

FÁTIMA ROLDÁN CASTRO

*Universidad de Sevilla*

froldan@us.es

 0000-0001-5717-0893



**FACULTAD DE FILOLOGÍA**  
**UNIVERSIDAD DE SEVILLA**